

• دراسة تقييم أثر المساعدات النقدية على أوضاع اللاجئين السوريين

في لبنان والوصول للخدمات

استبيان

الجنوب	بيروت	النبطية	جبل لبنان	بعلبك/الهرمل	البقاع	الشمال	عكار	المنطقة	HID1		
8	7	6	5	4	3	2	1				
ألقضاء									HID2		
ملاحظة: الرجاء إدخال اسم الحي السكني الذي تسكن فيه العائلة حالياً ( وليس أسم الحي السكني كما هو موجود بسجلات العينة في حل كان هناك إختلاف)									HID3		
اسم الحي									HID4		
رقم العنقود في العينة									HID6		
رقم التسجيل لدى المفوضية:									HID7		
اسم صاحب الرقم									HID8		
رقم الهاتف									SEXCD		
ملاحظة لجامع البيانات، ما هو جنس جامع البيانات؟									1		
ذكر									2		
أنثى									ITS		
مخيمات العشوائية									1		
نعم									0		
كلا									DAT		
التاريخ									ST		
بدء المقابلة									ET		
انتهاء المقابلة									DCID		
رقم الباحث									SPID		
رقم المشرف									GPS		
الموقع الجغرافي (GPS) للحي السكني									QR		
الغيت الزيارة لأسباب لوجستية أو أمنية	الرقم خاطئ	انتقلوا إلى مكان آخر	لم يجب أحد على رقم الهاتف	غير مؤهل للإجابة/ل ينطبق	لا يوجد احد في المنزل	شاغر	رفض المقابلة	لا يوجد شخص مؤهل للإجابة	منجز جزئياً	مكتمل	وضع الاستبيان
11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	

ملاحظة: يقرأ الباحث بيان الموافقة ويسأل المجيب ان كان/ت مهتم/ة بالمشاركة في هذه الدراسة.

إذا وافق/ت ، يقوم جامع البيانات بالتوقيع على بيان الموافقة.

ثم يكتب الباحث اسماء اعضاء الاسرة على قائمة المراجعة الخاصة بجامع البيانات.

1	نعم	هل انت مهتم/ة بالمشاركة في هذه الدراسة؟	<b>ELIG2</b>
0	كلا (أوقف المقابلة و انتقل إلى QR )		
1	ذكر	ملاحظة لجامع البيانات, ما هو جنس المجيب؟	<b>SEXRES</b>
2	أنثى		
		ما هو عدد الأشخاص الذين يعيشون معكم في هذا المنزل، لأكثر من 6 أشهر ( بما فيه نفسك)؟	<b>HHRES</b>
		ما هو عدد الأشخاص الموجودين في المنزل منذ أكثر من 6 أشهر ( بما فيه نفسك) الذين يتقاسمون نفس السكن، والطعام، والميزانية ؟	<b>HHSIZE</b>
		تعريف ملف التسجيل: يتم تعريف ملف التسجيل على أنه يضم مجموعة من الأفراد قد تم تسجيلهم عند المفوضية كوحدة تتقاسم رقم التسجيل نفسه.	<b>REG</b>
		ما هو عدد أرقام الملفات التابعة لهذه الأسرة؟ ما هو عدد الملفات الفريدة التابعة لهذه الأسرة؟	<b>REG1</b>

DEM: Demographics I													
DEM7		DEM6		DEM5	DEM4		DEM3			DEM2		DEM1	
<b>If DEM5 &gt; 11</b> ما وضع (الإسم) العائلي؟		<b>If DEM5 &lt; 8</b> ما هو تاريخ ولادة (الإسم)؟ ملاحظة: لا تستنتج سنة الولادة من العمر، إذا لم يعرف المجيب الجواب اكتب 88		ما هو عمر (الإسم) بالسنوات؟	ذكر أو أنثى؟		ما هي صلة قرابة (الإسم) برب الأسرة؟			هل (الإسم) هو المجيب؟		الرجاء إدخال إسم شخص يعيش مع (الإسم) في المنزل لأكثر من 6 أشهر ويقاسم معه الطعام والميزانية.  الرجاء البدء برب الأسرة.  يشمل الأطفال الصغار، السكان الأخرين، إلخ...  يجب أن يكون رب الأسرة مقيما	
أعزب/عزباء	1	DEM6_y	DEM6_m	_  سنوات (سجل صفر إذا كان العمر أقل من سنة)	ذكر	1	1	رب الأسرة	1	نعم	1		
خاطبة/ة	2	السنة	الشهر		أنثى	2	2	2	زوج/زوجة	0	كلا		0
متزوج/ة	3				3	3	ابن/ابنة						
منفصلة/ة	4	<b>MOTHER</b>						4	الأب/الأم				
مطلق/ة	5	<b>If DEM5 &lt; 18</b>						5	أخ/أخت				
أرمل/ة	6	هل أم (الإسم) البيولوجية تعيش في هذا المنزل؟						6	جد/جدة				
								7	حفيد/حفيدة				
لا أعلم	88							8	ابن أو ابنة الاخ/الاخت				
رفض الإجابة	99							9	زوج ابنتي/زوجة ابني				
								10	الحمو/الحماة				
								11	زوجة أخي/زوج أختي				
<b>DEM7_1</b>		<b>MOTHER_1</b>						12	زوجة ابن رب الأسرة / زوج ابنة رب الأسرة				
<b>If DEM4=2 and DEM7=3</b> كم كان عمر (الإسم) عندما تزوجت لأول مرة؟		<b>If MOTHER=1</b> ما هو إسم الأم؟						13	قرابة أخرى				
_  سنوات								14	آخر ليس قريب				
								15	ابن/ابنة عم/خال رب الأسرة				
							88	لا أعلم					
							99	رفض الإجابة					
		<b>MOTHER_2</b>											
		<b>If MOTHER=1</b> ما هو رقمها التسلسلي؟											

DEM: Demographics2				
DEM9		DEM8		DEM1
<b>If DEM5&lt;8</b>		<b>If DEM7=3</b>		
ما هي الوثيقة التي بحوزتك والتي تثبت ولادة الاسم؟		ما هي الوثيقة التي تثبت زواج (الاسم)؟		
لا يوجد وثائق	1	لا يوجد وثائق	1	الرجاء إدخال اسم شخص يعيش مع (الإسم) في المنزل لأكثر من 6 أشهر ويتقاسم معه الطعام والميزانية.  الرجاء البدء برب الأسرة.  يشمل الأطفال الصغار، السكان الآخرين، الخ...  يجب أن يكون رب الأسرة مقيما
شهادة الولادة صادرة عن الطبيب/ القابلة القانونية	2	عقد زواج من شيخ غير مصرح له	2	
وثيقة الولادة صادرة من المختار	3	عقد زواج من جهة دينية أو إثبات زواج من المحكمة الشرعية	3	
وثيقة الولادة مسجلة في دائرة النفوس	4	شهادة الزواج مصدقة من المختار	4	
وثيقة الولادة مسجلة في وقوعات الأجانب	5	شهادة الزواج مسجلة في دائرة النفوس	5	
وثيقة الولادة مختومة من وزارة الخارجية	6	شهادة الزواج مسجلة في وقوعات الأجانب	6	
وثيقة الولادة مختومة من السفارة السورية	7	شهادة الزواج مختومة من وزارة الخارجية	7	
دفتر العائلة/ اخراج قيد افرادي للطفل/ اخراج قيد عائلي	8	شهادة الزواج مختومة من السفارة السورية	8	
لا أعلم	88	شهادة زواج من سوريا /دفتر العائلة/ اخراج قيد عائلي	9	
رفض الإجابة	99	لا أعلم	88	
		رفض الإجابة	99	

DEM: Demographics3

DEM15	Dem13	DEM11	DEM10	DEM1
<b>If DEM10=1 &amp; DEM14=0</b> أسباب الإقامة الغير قانونية:	<b>If DEM10=1/4</b> متى وصل (الإسم) إلى لبنان؟	<b>If DEM10=1</b> هل (الإسم) مسجل لدى المفوضية؟	ما هي جنسية (الإسم)؟	
1 لا يستطيعون تحمل تكلفة التجديد	سنة الوصول 	1 نعم	1 سوري/ة	الرجاء إدخال إسم شخص يعيش مع (الإسم) في المنزل لأكثر من 6 أشهر ويتقاسم معه الطعام والميزانية.  الرجاء البدء برب الأسرة. يشمل الأطفال الصغار، السكان الآخرين، إلخ...  يجب أن يكون رب الأسرة مقيماً
2 أنا مسجل لدى الأمم لكن الأمن العام طلب مني تقديم كفيل لبناني		0 كلا	2 لبناني/ة	
3 أنا غير مسجل لدى الأمم ولا أستطيع الحصول على كفيل لبناني		88 لا أعلم	3 فلسطيني/ة من لبنان	
4 حاولت تجديد لكن الأمن العام رفض طلبي دون شرح		99 رفض الإجابة	4 فلسطيني/ة من سوريا	
5 حاولت لكن الأمن العام ظل يقول لي أن أعود مرة أخرى			77 جنسية أخرى	
6 في انتظار الموعد المعين مع المفوضية لتجديد شهادتي والحصول على شهادة السكن			88 لا أعلم	
7 في انتظار الموافقة أو معلومات إضافية من وكالة حكومية في لبنان	<b>DEM14</b>	<b>If DEM10=3 or 4</b> هل (الإسم) مسجل مع الأونروا؟	99 رفض الإجابة	
8 أنا لا أريد التوقيع على "التعهد بالالتزام بالقانون اللبناني"	<b>If DEM10=1</b> هل هذا لدى (الإسم) إقامة قانونية في لبنان؟	1 نعم		
9 دخلت عن طريق معبر حدودي غير رسمي ورفض الأمن العام السماح لي بتسوية الوضع		0 كلا		
10 حرية الحركة مقيدة/ محدودة	1 نعم ← <b>EDU1</b>	88 لا أعلم		
11 تردد أفراد الأسرة لأسباب شخصية	0 كلا	99 رفض الإجابة		
12 أبلغني الأمن العام أنه لا حاجة للتجديد للنساء والأطفال	88 لا أعلم			
13 غير ملم بالإجراءات اللازمة	99 رفض الإجابة			
14 الخوف من الذهاب الى مراكز الأمن العام				
15 إنني أشعر بالإحباط لأنني سمعت أن GSO لا تتجدد بناء على شهادة المفوضية وتطلب المال والرعاية				
16 اللافتقار الى المستندات المطلوبة/ الهوية				
17 الأمن العام ابلغه أنه يجب عليه الخروج من الأراضي اللبنانية ثم معاودة الدخول لكي يستطيع أن يحصل على إقامة قانونية				
77 غيره				
88 لا أعلم				
99 رفض الإجابة				
<b>DEM15_1</b>			<b>DEM10_1:</b>	
<b>If DEM15=77</b> إذا غير ها، الرجاء حدد:			<b>If DEM10=77</b> إذا جنسية أخرى، يرجى التحديد:	

EDU: Education 1										
To be asked to members aged >=3 or <=21 (If 3=<DEM5<=21)										
EDU6	EDU5		EDU3		EDU2		EDU1		DEM1	
If EDU5=77 إذا غيرها ، يرجى التحديد	If EDU1=0 إذا كلا ، ما هو السبب أو الأسباب لعدم حضور المدرسة / الجامعة؟		If EDU1=1/2/3/4/5/6 خلال هذا العام الدراسي 2018-2019، ما نوع المدرسة التي التحقت فيها (الاسم)؟		If EDU1=1/2/3/4/5/6 خلال هذا العام الدراسي 2018-2019، في أي مرحلة وفي أي صف يوجد/توجد (الاسم)؟		خلال العام الدراسي 2018-2019، هل التحق (الاسم) في المدرسة النظامية أو غير النظامية مرحلة ما قبل المدرسة في أي وقت؟			
	1	تكلفة التعليم	1	مدرسة رسمية	1	حضانة	1	نعم تعليم نظامي	1	الرجاء إدخال إسم شخص يعيش مع (الإسم) في المنزل لأكثر من 6 أشهر ويتقاسم معه الطعام والميزانية.
	2	حضور برنامج دراسي غير رسمي	2	مدرسة خاصة مع رسوم	2	الروضة 1 (Kg1)	2	نعم تعليم غير نظامي	2	
	3	لا يوجد مساحة متوفرة في المدرسة	3	مدرسة خاصة مجانية	3	الروضة 3 (Kg3)	3	نعم، نظامي ولكن ترك الدراسة	5	
	4	رفض التسجيل من قبل المدرسة	4	مدرسة مهنية عامة	4	صف دراسي 1	5	نعم، غير نظامي ولكن ترك الدراسة	6	
	5	لا يوجد مدرسة أو دوامات مدرسية في الجوار مناسبة للشخص	5	مدرسة مهنية خاصة	5	صف دراسي 2	6	كلا	0	
	6	مشاكل متعلقة بالبرنامج أو بفهم لغة التعليم	6	مدرسة تابعة للأونروا	6	صف دراسي 3	7	لا أعلم	88	
	7	المدرسة بعيدة جداً	7	الجامعة اللبنانية	7	صف دراسي 4	8	رفض الإجابة	99	
	8	الزواج	8	جامعة خاصة	8	صف دراسي 5	9	EDU1A		
	9	العمل	9	مدرسة لذوي الإحتياجات الخاصة	9	صف دراسي 6	10	إذا كان (الاسم) قد التحق بالعام الدراسي 2018-2019 هل يحضر أو يتابع صفوفه؟		
	10	الخلل / الإعاقة أو المرض	10	الروضة	10	صف دراسي 7	11	نعم يحضر	1	
	11	عدم الحضور لوجود صعوبات تعليمية	11	منظمة غير حكومية أو مركز إجتماعي	11	صف دراسي 8	12	كلا لا يحضر	0	
	12	المعتقدات والضغط الاجتماعي والديني	12	غيرها	77	صف دراسي 9	13	لا أعلم	88	
	13	الأطفال بحاجة إلى البقاء في المنزل	13	لا أعلم	88	صف دراسي 10	14	رفض الإجابة	99	
	14	الخوف من التعرض للعنف في المدارس	14	رفض الإجابة	99	صف دراسي 11	15			
	15	الخوف من التعرض للعنف على طريق المدرسة	15			صف دراسي 12	16			
	16	غير مهتم بالدراسة	16			معهد فني أو مدرسة مهنية BT (1, 2, 3)	17			
	17	تكلفة النقل مرتفعة	17	EDU4		معهد فني أو مدرسة مهنية BP (1, 2)	18			
	18	أنهى تحصيله العلمي	18			معهد فني أو مدرسة مهنية TS (1,2,3)	19			
	77	غيرها	77	If EDU3=77 إذا غيرها ، يرجى التحديد		المرحلة الجامعية	20			
	88	لا أعلم	88			دراسة المنهاج السوري في لبنان	21			
	99	رفض الإجابة	99			دراسة مناهج غير نظامية أخرى	22			
						تدريب مهني / دورات سريعة	23			
						غيرها	77			
						لا أعلم	88			
						رفض الإجابة	99			

EDU: Education 2			
EDU8	EDU7		DEM1
<b>If EDU7=1 and DEM5&gt;=6</b>	<b>If DEM5&gt;3</b>		
إذا لم يذهب إلى المدرسة، أي من هذه تنطبق على (الإسم)؟	ما هو أعلى مستوى تعليمي حصل (الإسم) عليه؟		
1	لم يذهب أبدا	1	
2	المرحلة الابتدائية (صف دراسي: 1,2,3,4,5,6) - لم يكملها	2	الرجاء إدخال إسم شخص يعيش مع (الإسم) في المنزل لأكثر من 6 أشهر ويتقاسم معه الطعام والميزانية.
88	المرحلة الابتدائية (صف دراسي: 1,2,3,4,5,6) - اكملها	3	
99	المرحلة المتوسطة (صف دراسي: 7,8,9) - لم يكملها	4	الرجاء البدء برب الأسرة.
	المرحلة المتوسطة (صف دراسي: 7,8,9) مع شهادة اليريفيه	5	
	المرحلة الثانوية (صف دراسي: 10,11,12) - لم يكملها	6	يشمل الأطفال الصغار، السكان الآخرين، الخ...
	المرحلة الثانوية (صف دراسي: 10,11,12) مع بكالوريا	7	
	معهد فني أو مدرسة مهنية - لم يكملها	8	يجب أن يكون رب الأسرة مقيما
	معهد فني أو مدرسة مهنية - مع شهادة (ب.ت./نت.أس/دبلوما)	9	
	المرحلة الجامعية - لم يكملها	10	
	المرحلة الجامعية مع شهادة (ليسانس، ليسانس/بكالوريوس علوم، ليسانس/بكالوريوس إدارة)	11	
	الدراسات العليا (ماجستير، دكتوراه)	12	
	لا أعلم	88	
	رفض الإجابة	99	

**EMP: Employment1- To be asked to members aged>=5**

EMP5	EMP4	EMP3	EMP2	EMP1	Dem1
Employed		Unemployed			
If did work in the past month		If did not work at all the past 30 days			
If EMP1=1 & EMP3=10/11 في اي قطاع اقتصادي يعمل (الاسم)؟	If EMP1=1 or EMP3=10/11 ما هي مهنة (الاسم) الاساسية؟	If EMP1=0 & EMP2=0 إذا كان الجواب بالنفي فاستفسر: لماذا؟ <b>EMP18←</b>	If EMP1=0 هل (الاسم) كان يبحث عن عمل خلال الشهر الماضي؟	هل عمل (الاسم) مقابل أجر (نقدي أو عيني) حتى ولو لساعة واحدة خلال 30 يوماً الماضيين؟ (العمل دون أجر لا يتضمن العمل المنزلي والعناية بالعائلة)	
1	1	1	1	1	1
2	2	2	0	0	0
3	3	3	88	88	88
4	4	4	99	99	99
5	5	5			
6	6	6			
7	7	7			
8	8	8			
9	9	9			
10	10	10			
11	11	11			
88	88	12			
99	99	13			
		14			
		15			
		16			
		77			
		88			
		88			
		99			
		99			

الرجاء إدخال اسم شخص يعيش مع (الاسم) في المنزل لأكثر من 6 أشهر ويتقاسم معه الطعام والميزانية.  
الرجاء البدء برب الأسرة.

**EMP: Employment2**



EMP8		EMP6		DEMI
<b>If EMP1=1 &amp; EMP3=10/11</b> كيف يتم الدفع لـ (الاسم) مقابل عمله؟		<b>If EMP1=1 &amp; EMP3=10/11</b> هل عمل (الاسم) الأساسي موسمي؟		الرجاء إدخال إسم شخص يعيش مع (الإسم) في المنزل لأكثر من 6 أشهر ويتقاسم معه الطعام والميزانية.  الرجاء البدء برب الأسرة
بالساعة	1	نعم	1	
يوميًا	2	كلا	0	
أسبوعياً	3	لا أعلم	88	
شهرياً	4	رفض الاجابة	99	
بالقطعة / الزيارة	5			
لا أعلم	88	<b>EMP7</b>		
رفض الاجابة	99	<b>If EMP1=1 &amp; EMP3=10/11</b> عمل (الاسم) الاساسي:		
		دوام كامل (شهري)	1	
		دوام جزئي (شهري)	2	
		عمل يومي / بالقطعة منتظم	3	
		عمل يومي / بالقطعة غير منتظم	4	
		غيرها	77	
		لا أعلم	88	
		رفض الاجابة	99	

EMP13	EMP11	EMP10	DEM1		
<b>If EMP1=1 &amp; EMP3=10/11</b> كم ساعة يعمل (الاسم) بالأسبوع؟	<b>If EMP1=1 &amp; EMP3=10/11</b> هل يريد (الاسم) عمل اخر او يود العمل ساعات اضافية؟	<b>If EMP1=1 &amp; EMP3=10/11</b> هل لدى (الاسم) عمل اخر؟	الرجاء إدخال اسم شخص يعيش مع (الاسم) في المنزل لأكثر من 6 أشهر ويتقاسم معه الطعام والميزانية.  الرجاء البدء برب الأسرة		
ساعة	نعم	1		نعم	1
	كلا	0		كلا	0
	لا أعلم	88		لا أعلم	88
	رفض الإجابة	99		رفض الإجابة	99
<b>EMP14</b> ما هو المبلغ الذي يتقاضاه (الاسم) لقاء عمله؟ مجمل مدخوله في الشهر الماضي					
<b>EMP15</b>					
<b>CURR</b>					
ليرة لبنانية	1				
دولار \$	2				

EMP: Employment5						
EMP18		EMP17		EMP16		DEM1
<p><b>If EMP1=1 &amp; EMP3=10/11</b> هل يتعرض (الإسم) لأي من المخاطر التالية أثناء العمل؟ (multiple choice)</p>		<p><b>If EMP16_1=1</b> ما هي الإصابة التي تعرض لها؟ (multiple choice)</p>		<p>هل عمل (الإسم) مقابل أجر (نقدي أو عيني) حتى ولو لساعة واحدة خلال الـ 6 أشهر الأخيرة؟ (العمل دون أجر لا يتضمن العمل المنزلي والعناية بالعائلة)</p>		<p>الرجاء إدخال إسم شخص يعيش مع (الإسم) في المنزل لأكثر من 6 أشهر ويتقاسم معه الطعام والميزانية.</p> <p>الرجاء البدء برب الأسرة</p>
غبار، أدخنة كثيفة	1	إصابة سطحية	1	نعم	1	
نيران، غازات، ألهب نارية كثيفة	2	كسر	2	كلا	0	
أصوات عالية جداً أو ارتجاجات متواصلة	3	انخلاع، التواء	3	لا أعلم	88	
العمل بأدوات أو آلات خطيرة بطريقة غير آمنة	4	بتر	4	رفض الإجابة	99	
العمل في ظروف غير آمنة مثلاً على مرتفعات	5	ارتجاج في الدماغ، إصابة داخلية	5			
مكان العمل معتم أو مغلق	6	حرق، تآكل في أعضاء من الجسم،	6			
تهوئة غير كافية	7	ضربة صقيع	7			
مواد كيميائية (مبيدات أو صمغ أو ...)	8	تسمم حاد، عدوى	7			
لم يتعرض للمخاطر أثناء العمل	9	غيرها	77			
غيرها	77	لا أعلم	88			
لا أعلم	88	رفض الإجابة	99			
رفض الإجابة	99	<b>EMP17_other</b>		<b>EMP16_1</b>		
		<p><b>If EMP17=77</b> إذا غيرها ، يرجى التحديد: _____</p>		<p><b>If EMP16=1</b> في 6 اشهر الأخيرة، هل تعرض (الإسم) لحادث أثناء العمل تسبب له بمرض أو إصابة؟</p>		
				نعم	1	
				كلا	0	
				لا أعلم	88	
				رفض الإجابة	99	
<b>EMP18_1</b>						
<b>If EMP18=77</b>						
إذا غيرها ، يرجى التحديد:						

HEA: Health1			
HEA6	HEA4	HEA2	DEM1
<b>If HEA5=1</b> إذا نعم، ما نوع المرض غير المزمن؟ (multiple options)	هل يعاني (الاسم) من أي إعاقة/خلل من التالي؟	هل تم تشخيص (الاسم) من قبل طبيب بأي من الأمراض المزمنة التالية؟ (multiple options)	
إسهال/ التهاب الأمعاء	1 الخلل الجسدي - بتر أو مشاكل في الأطراف العلوية	1 مرض السكري	
الإنفلونزا، أو أي التهابات في الجهاز التنفسي العلوي (مثل التهاب البلعوم)	2 الخلل الجسدي - بتر أو مشاكل في الأطراف السفلى التي تؤثر على القدرة على المشي (الشلل)	2 السرطان	
التهابات الجهاز التنفسي السفلي (التهاب القصبات، التهاب القصيبات، الالتهاب الرئوي)	3 ضعف بالسمع / الصم	3 ارتفاع ضغط الدم	
أي عدوى أو التهابات أخرى (عين، أذن، أنف، فم...الخ)	4 ضعف بصري / فقدان البصر	4 ارتفاع نسبة الكوليسترول في الدم/الدهون الثلاثية	الرجاء إدخال
أمراض أو التهابات المفاصل (أمراض العظام، بما في ذلك التهاب المفاصل)	5 صعوبات النطق/ اضطراب في الكلام	5 أمراض القلب والأوعية الدموية الأخرى (اعتلال عضلة القلب، مرض الشريان التاجي، اضطراب النسق البطيني)	إسم شخص يعيش مع
غيرها، حدد	6 الصعوبات التعليمية (قصور الانتباه والنشاط الزائد، عسر القراءة)	6 الأمراض الرئوية المزمنة (مرض الربو، التهاب في القصبة الهوائية، مرض انسداد الشعب الهوائية المزمن)	(الإسم) في المنزل لأكثر من 6 أشهر
لا أعلم	7 إعاقة عقلية (متلازمة داون)	7 فشل كلوي مزمن (غسيل الكلى، زرع الكلى)	ويتقاسم معه
رفض الإجابة	8 توحد	8 مشاكل الغدد الصماء (داء آديسون، مرض الغدة الدرقية)	الطعام
	لا أعلم	9 الأمراض العصبية (الصرع، مرض التصلب اللويحي، مرض باركنسون، الخرف)	والميزانية.
	رفض الإجابة	10 الصحة النفسية (انفصام الشخصية، الاختلال، الهوس الاكتئابي، إكتئاب، آخر)	الرجاء البدء برب الأسرة
<b>HEA6_1</b>	<b>HEA5</b>	11 فقر دم	
<b>If HEA6=77</b> إذا غيرها، يرجى التحديد: _____	<b>If DEM5&lt;=5</b> هل عانى (الإسم) من مرض غير مزمن في ال 6 أشهر الماضية؟	12 جلطة	
	نعم	13 ديسك	
		15 التهاب المفاصل الروماتويدي	
		14 لم يتم تشخيصه بأي مرض مزمن	
	كلا ← <b>HEA7</b>	77 أمراض مزمنة أخرى (هيموفيليا، التهاب المفاصل الروماتويدي، ألم المفاصل، مرض الخلية المنجلية/ ثلاسيميا، تليف كبدي، الأمراض المعوية مثل التهاب القولون التقرحي إلى آخره)	
	لا أعلم	88 لا أعلم	
	رفض الإجابة	99 رفض الإجابة	

CONTRACEPTION							
If SEXDC==2 & DEM7==3 & DEM4==2 & DEM2==1 & DEM5>=15 & DEM5<=49							
CP4		CP3		CP2		CP1	
ماذا تفعلين لتجنب الحمل أو تأجيله؟ (multiple options) لا تحفيزها على أية إجابة. إذا ورد ذكر أكثر من طريقة، فاختر حول كل واحدة منها.		هل سبق لك ان فعلت اي شيء او استخدمت اي وسيلة لتأخير او تجنب حدوث الحمل.		يستخدم الأزواج طرقاً أو وسائل متعددة لتأخير الحمل أو تجنبه. خلال الـ 6 اشهر الاخيرة هل كنت تفعلين أي شيء أو تتبعين أية طريقة لتأخير الحمل أو تجنبه؟		أريد أن أتحدث إليك في موضوع آخر – وهو تنظيم الأسرة. هل أنت حامل الآن؟	
حبوب منع الحمل	1	نعم ← CP4	1	نعم ← CP4	1	نعم ← CP3	1
اللولب IUD	2	كلا	0	كلا	0	كلا	0
مانع الحمل المزروع	3	لا ينطبق	66	لا ينطبق	66	لا ينطبق	66
حقنة منع الحمل	4	لا أعلم	88	لا أعلم	88	لا أعلم	88
الواقي الذكري	5	رفض الإجابة	99	رفض الإجابة	99	رفض الإجابة	99
الواقي الأنثوي - الغطاء الحاجز	6						
التعقيم الإنثوي	7						
التعقيم الذكري	8						
الرضاعة الطبيعية الحصرية LAM	9						
الامتناع - الدوري / فترة الأمان التقويم/الجدول الزمني (التواتر)	10						
السحب القذف الخارجي	11						
وسيلة أخرى ← CP4_other	77						
CP4_other							
إذا غيرها ، يرجى التحديد: _____							

HEA: Health2- Primary Health Care					
HEA11/A_1/2/3/4/5/6/7/77	HEA9/A_1/2/3/4/5/6/7/77	HEA8/A_1/2/3/4/5/6/7/77	HEA7	DEM1	
<b>If HEA8/A_1/2/3/4/5/6/77=0</b> لماذا لم يستطع (الإسم) الحصول على الرعاية الصحية الأولية المطلوبة؟ (select multiple)	<b>If HEA8/A_1/2/3/4/5/6/7/77=1</b> هل تم وصف (الإسم) الدواء؟	<b>If HEA7/A_1/2/3/4/5/6/7/77=1</b> هل حصل (الإسم) على الرعاية الصحية الأولية المطلوبة؟	هل احتاج (الإسم) إلى اية رعاية صحية أولية من الآتي خلال 6 اشهر الماضية؟ (select multiple)	الرجاء إدخال إسم شخص يعيش مع (الإسم) في المنزل لأكثر من 6 أشهر ويتقاسم معه الطعام والميزانية.  الرجاء البدء برب الأسرة	
بعد المركز الصحي	1 نعم	1 نعم من صيدلية	1		1_ إسهال، الحمى، رشح، إنفلونزا، التهابات (عين، أنف، أمعاء، مفاصل، برونشيت)
تكلفة التنقل	2 كلا	0 نعم من طبيب	2		2_ فحص طبي/ الرعاية الصحية الوقائية (الأمراض الجلدية وجراحة العظام، وغيرها) / التطعيم / استشارة طبيب الأطفال wellbaby
قصور جسدي يحول دون التمكن من الوصول إلى المركز الصحي	3 لا أعلم	88 كلا	0		3_ حادث/ إصابة
معاملة غير ملائمة من قبل موظفي المركز الصحي	4 رفض الإجابة	99 لا أعلم	88		4_ تحاليل طبية وصور (كشف عن أمراض ضغط الدم، السرطان، الكولسترول، البدانة، السكري من النوع الثاني، فحوصات مخبرية، صورة ماموغرافي)
إعتبارات أمنية / الخوف من التنقل	5	99 رفض الإجابة	99		5_ زيارة طبية للأمراض المزمنة (سكري أو ضغط أو ديسك إلخ)
تكلفة زيارة الطبيب	6				6_ خدمات الصحة النفسية
					77_ غيرها
تكلفة الدواء/العلاج	7	HEA10/A_1/2/3/4/5/6/7/77			HEA7_other
		<b>If HEA9/A_1/2/3/4/5/6/7/77==1</b> هل حصل (الإسم) على الدواء المطلوب؟			إذا غيرها ، يرجى التحديد:
عدم القبول الى المركز الصحي	8	1 نعم			HEA7A
لم يعرف أين يذهب	9	0 كلا			<b>If DEM4=2 &amp; 15=&lt;DEM5&lt;=49 &amp; DEM7==3</b> هل احتاج (الإسم) إلى اي من الآتي خلال الـ 6 اشهر الماضية؟ (select multiple)
طول وقت الإنتظار	10	88 لا أعلم			1_ فحص طبي نسائي (مثل فحص عنق الرحم (pap smear)، فحص الثدي السريري، فحص الحوض ...)
اسباب ثقافية أو ضغط عائلي	11	99 رفض الإجابة			4_ رعاية ما بعد الولادة خلال 6 اسابيع
نوعية الخدمات المتدنية لمراكز الرعاية الصحية الأولية	12				
غيرها، حدد	77				
لا أعلم	88				
رفض الإجابة	99				
HEA11_A/B1/2/3/4/5/6/7/77					
<b>If HEA11/A_1/2/3/4/5/6/7/77=77</b> إذا غيرها ، يرجى التحديد:					

HEA: Health3 – Hospitalization– Household Level				
HEA20	HEA17	HEA15	HEA12	DEM 1

<b>If DEM4=2 &amp; 15&lt;=DEM5&lt;=49</b> هل أنجبت (الإسم) طفلاً في ال 6 أشهر الماضية؟		هل تم وصف الدواء لأي فرد من العائلة بعد الحصول على خدمة الإستشفاء؟		<b>If HEA12&gt;HEA13</b> لماذا لم يستطعوا الحصول على خدمة الإستشفاء المطلوبة؟ (multiple options)		هل احتاج أي فرد من العائلة إلى دخول المستشفى أو الإستشفاء خلال 6 أشهر الماضية(ولادة مرض، إصابة حادث)؟		
نعم	1	نعم	1	بعد المركز الصحي	1	نعم	1	
كلا	0	كلا	0	تكلفة التنقل	2	كلا	0	
لا أعلم	88	لا أعلم	88	قصور جسدي يحول دون التمكن من الوصول إلى المركز الصحي	3	لا أعلم	88	
رفض الإجابة	99	رفض الإجابة	99	معاملة غير ملائمة من قبل موظفي المركز الصحي	4	رفض الإجابة	99	
				إعتبارات أمنية / الخوف من التنقل	5			
				تكلفة زيارة الطبيب	6			
<b>HEA21</b> <b>If HEA20=1</b> أين أنجبت (الاسم)؟		<b>HEA18</b> <b>If HEA17=1</b> إذا كان الجواب نعم ما هو عدد الأفراد الذين تم وصفهم الدواء؟		الدواء/تكلفة العلاج	7	<b>HEA13</b> <b>If HEA12=1</b> إذا كان الجواب نعم ما هو عدد الأفراد الذين احتاجوا إليها؟		
منزل	1	فرداً		عدم القبول الى المركز الصحي	8	فرداً		
مستشفى حكومي	2			لم يعرف أين يذهب	9			
عيادة حكومية/مركز صحي	3			طول وقت الإنتظار	10			
موقع صحي حكومي/ عيادة منظمة مركز صحي /غير الحكومية	4	<b>HEA19</b> <b>If HEA17=1</b> إذا كان الجواب نعم ما هو عدد الأفراد الذين حصلوا على الدواء؟		أو ضغط عائلي اسباب ثقافية	11	<b>HEA14</b> <b>If HEA12=1</b> إذا كان الجواب نعم ما هو عدد الأفراد الذين حصلوا عليها؟		
مستشفى خاص	5			غيرها	77			
عيادة خاصة	6		فرداً	لا أعلم	88		فرداً	
دار أمومة خاصة/ مؤسسة طبية خاصة أخرى	7			رفض الإجابة	99			
غيرها	77			<b>HEA16</b> <b>If HEA15=77</b> إذا غيرها ، يرجى التحديد: _____				
لا أعلم	88							
رفض الإجابة	99							

الرجاء إدخال إسم شخص يعيش مع (الإسم) في المنزل لأكثر من 6 أشهر ويتقاسم معه الطعام والميزانية.

الرجاء البدء برب الأسرة

الرجاء إعطاء إجابة واحدة لكل سؤال بحيث تكون هذه الإجابة هي الأقرب الى الحالة التي كنت تشعر بها.								
رفض الإجابة	لا أعلم	لم أشعر في أي وقت من الأوقات	في قليل من الأوقات	في بعض الأوقات	في كثير من الأوقات	في معظم الأوقات	في كل الأوقات	خلال ال 6 اشهر الماضية، كم من الوقت: أقرأ الاحتمالات:
99	88	66	5	4	3	2	1	شعرت بأنك شخص سعيد
99	88	66	5	4	3	2	1	شعرت بالهدوء والطمأنينة
99	88	66	5	4	3	2	1	كنت شخصا عصيبا جدا
99	88	66	5	4	3	2	1	شعرت بالإحباط واليأس
99	88	66	5	4	3	2	1	شعرت بأنك في حالة إكتئاب الى درجة لم يمكن معها إدخال السرور اليك



Food Consumption											
هل تناول أي أحد من أفراد أسرته هذا الطعام خلال الـ 24 ساعة الماضية؟ سال السؤال لكل بند على حدة؟ (نعم =1، لا=0، لا أعرف=88، رفض الإجابة=99	هل تناول أي أحد من أفراد أسرته هذا الطعام خلال الـ 24 ساعة الماضية؟ سال السؤال لكل بند على حدة؟ (نعم =1، لا=0، لا أعرف=88، رفض الإجابة=99	الإطار الزمني		التكرار ضع 0 إذا لم يتم ذلك	كم مرة يتناول أفراد أسرته المأكولات التالية (كم عدد المرات في اليوم، في الأسبوع، في الشهر)؟						
		يوميًا	1			أسبوعيًا	2	شهريًا	3	أبدًا	4
_7days	_24hours	_timeframe	_frequency								
					حبوب (خبز، أرز، برغل، معكرونة، فريكه، مناقيش)						
					جذور ودرنات نباتية (البطاطا، جذور البنجر)						
					الحليب ومنتجات الألبان ( حليب طازج أو مجفف، اللين، اللبنة، الجبن، منتجات الحليب الأخرى - باستثناء السمنة / الزبدة أو كميات صغيرة الحليب لصنع الشاي / القهوة)						
					الدجاج واللحم (لحم البقر، لحم الماعز، لحم الخنزير، الدجاج، الديك الرومي، الأغنام، اللحوم الأخرى).						
					السماك (الأسماك المجففة، الطازجة، المدخنة، مأكولات بحرية أخرى (باستثناء صلصة ومسحوق السمك) الأسماك المستهلكة بكميات كبيرة وليس باعتبارها مطببات)						
					البيض						
					البقول (العدس، الحمص، الفول، البازيلاء)						
					الخضار (السيانخ والبصل والطماطم والجزر والفلفل، والخس، والخيار والفجل والملفوف وغيرها)						
					الفواكه (المانجو، المشمش، الدراق، البابايا، والفاكهة البرتقالية اللون)						
					الزيوت والدهون (الزبدة، الزيت النباتي، زيت الزيتون، الزبدة النباتية)						
					الحلويات والتشبيس (الشوكولاته/ السكاكر/ البسكويت/ أطباق الحلو / الأيس كريم/ المقالي)						
					المشروبات (الصودا/ المشروبات الزجاجية/ الجلاب/ التوت)						
					النباتات البرية (الزعر البري، العكوب، الخبيزة، الهندباء)						
					المكسرات (اللوز، الجوز، البندق، الفستق)						

القسم - استراتيجيات التأقلم	
أدخل الرمز 1-4	خلال الـ 6 اشهر الماضية، هل كان على أحد من أفراد الأسرة القيام بأي من الأعمال التالية للتأقلم مع نقص الطعام أو المال لشراته؟؟
<input type="checkbox"/>	بيع ممتلكات العائلة (راديو، مفروشات، تلفاز، ذهب، إلخ...)
<input type="checkbox"/>	تخفيض النفقات الأساسية مثل الصحة (بما في ذلك الأدوية).
<input type="checkbox"/>	تخفيض النفقات الأساسية - التعليم.
<input type="checkbox"/>	صرف مدخرات الأسرة كلياً أو جزئياً
<input type="checkbox"/>	شراء الطعام بالدين أو استدانة المال لشراء الطعام
<input type="checkbox"/>	إنتقلوا إلى مسكن أقل كلفة من حيث الإجار / يعيشون في الشارع
<input type="checkbox"/>	إخراج الأطفال من المدرسة
<input type="checkbox"/>	مشاركة الأطفال اللذين تتراوح أعمارهم بين الـ 6 والـ 15 سنة في زيادة الدخل
<input type="checkbox"/>	قبول أحد أفراد الأسرة القيام بأعمال خطيرة وذات مخاطر عالية أو أعمال استغلالية
<input type="checkbox"/>	زواج الأطفال دون سن الـ 18
<p>لا، لم يكن ضروريا-1  (كلا، لانني فعلت ذلك من قبل ( لذلك لا أستطيع الاستمرار في القيام بذلك-2  لا ينطبق-3  نعم-4</p>	

FOOD: COPING STRATEGIES2			
كان لدينا ما يكفي من أنواع الطعام الذي نريده ( من حيث الكمية والنوعية)	1	في اي جملة من هذه الجمل توصف الكفاية من الطعام الذي تناولته الاسرة خلال ال6 اشهر الماضية ؟	<b>FOOD1</b>
الطعام كافي لكن غير متنوع	2		
بعض الأحيان لم يكن الطعام كافياً	3		
في أكثرية الأحيان لم يكن لدينا ما يكفينا من الطعام	4		
لا أعلم	88		
رفض الإجابة	99		
نعم	1	خلال 6 اشهر الماضية هل مر عليك وقت شعرت فيه بالقلق من أن الغذاء لأسرتك قد ينفذ للشهر المقبل؟	<b>FOOD2</b>
كلا	0		
لا أعلم	88		
رفض الإجابة	99		
نعم	1		
كلا	0	خلال 6 اشهر الماضية، هل يمكن تطبيق العبارة التالية على أسرتك؟ "إن المواد الغذائية التي اشتريناها لم تكن كافية ولم يكن لدينا المال للحصول على المزيد."	FOOD3
لا أعلم	88		
رفض الإجابة	99		
نعم	1		
كلا	0		
لا أعلم	88	هل هناك أي أطعمة تشعر أن عائلتك لا تأكل ما يكفي منها؟	<b>FOOD4</b>
رفض الإجابة	99		
نعم	1		
كلا	0		
لا أعلم	88		
رفض الإجابة	99	خلال 6 اشهر الماضية هل خففت أنت أو أحد من أفراد أسرتك من كمية الطعام لأنه لم يكن هناك ما يكفي من الطعام؟	<b>FOOD5</b>
نعم	1		
كلا	0		
لا أعلم	88		
رفض الإجابة	99		
نعم	1	خلال 6 اشهر الماضية هل تخلّيت، أو أي فرد آخر في أسرتك، عن وجبة لأنه لم يكن هناك ما يكفي من الطعام؟	<b>FOOD6</b>
كلا	0		
لا أعلم	88		
رفض الإجابة	99		
نعم	1		
كلا	0	خلال 6 اشهر الماضية، هل حدث وأن لم يكن باستطاعتك، أو باستطاع أي فرد آخر في أسرتك، أكل طعام صحي ومغذي بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	<b>FOOD7</b>
لا أعلم	88		
رفض الإجابة	99		
نعم	1		
كلا	0		
لا أعلم	88	خلال 6 اشهر الماضية، هل حدث وأن كنت أو أي فرد آخر في أسرتك، جائعاً لكنك لم تأكل أو لم ياكلون لانه لم يكن هنالك ما يكفي من النقود أو المصادر الأخرى للطعام؟	<b>FOOD8</b>
رفض الإجابة	99		
نعم	1		
كلا	0		
لا أعلم	88		
رفض الإجابة	99	خلال 6 اشهر الماضية هل أمضيت، أو أي فرد آخر في أسرتك، يوماً كاملاً من دون تناول الطعام، أو خلدت إلى السرير جائعاً لأنه لم يكن هناك ما يكفي من الغذاء؟	<b>FOOD9</b>
نعم	1		
كلا	0		
لا أعلم	88		
رفض الإجابة	99		

HOUS: Housing1											
باراكس (بيت جاهز)	غرفة في فندق	كراج	مزرعة	مصنع	غرفة ناطور في مبنى سكني	غرفة زراعية غرفة/ موتور	مبنى قيد الانشاء	شقة / منزل ( تتشاركه العائلة مع عائلة/ عائلات أخرى )	شقة / منزل (لا تتشاركه العائلة مع أحد )	ما هو نوع السكن الذي تعيشون فيه حالياً؟	HOUS1
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1		
HOUS1_1		رفض الإجابة	لا أعلم	غيرها	ورشة عمل	مستودع	خيمة	محل تجاري	مدرسة		
<b>If HOUS1=77</b> إذا غيرها. حدد:		99	88	77	15	14	13	12	11		
رفض الإجابة	لا أعلم	غيرها	مساعدة من قبل منظمة او جمعية خيرية	مقيم من دون إن المالك	إستضافة	إيجار مقابل عمل	إيجار مدفوع	ملك	ما هو نوع الملكية؟	HOUS2	
99	88	77	6	5	4	3	2	1			
0	كلا	3	نعم ، خطي غير رسمي	2	نعم ، خطي ورسمي (مختومة)	1	نعم ، شفهي	هل هناك عقد إيجار ؟	HOUS2a		
		99	رفض الإجابة	88	لا أعلم	77	غيرها	<b>If HOUS2=2</b>			
ما مساحة بيتك؟										HOUS3	
ما هي عدد الغرف التي تشغلها أسرتك في المنزل؟ (ما عدا المطبخ، والحمام، والكراج، والبلكون)										HOUS4	
رفض الإجابة	لا أعلم	كلا، دلو/ الخلاء	نعم، مرحاض بلدي/ بدون بلاط / حفرة مفتوحة	نعم، مرحاض محسنة مع بلاط من الإسمنت	نعم، بسيفون	هل لديكم إمكانية الوصول إلى مرفق مرحاض وظيفي؟	HOUS5				
99	88	4	3	2	1						
				2	خارج المأوى	1	داخل المأوى	أين يقع المرحاض؟	HOUS6		
							نعم	1	هل تتقاسمون المرحاض مع عائلات أخرى؟	HOUS7	
							كلا	0			

HOUS: Housing2					
		نعم	1	هل متوفر لعائلتك كمية كافية من المياه للشرب؟	HOUS8
		كلا	0		
		لا أعلم	88		
		رفض الإجابة	99		
كلا		0	1	هل متوفر لعائلتك كمية كافية من المياه للطبخ، للتنظيف، وللمرحاض؟	HOUS9
رفض الإجابة		88	2		
		نعم، على مدار السنة	1		
		نعم، ولكن ليس على مدار السنة (أقل في الصيف أو في الأشهر الجافة)	2		
		CODE0		ما هو المصدر الرئيسي لمياه الشرب؟	HOUS10
		CODE0		ما هو المصدر الرئيسي لمياه الطبخ؟	HOUS11
		CODE0		ما هو المصدر الرئيسي لمياه الغسيل؟	HOUS12
نوع		9	1	حنفية المياه / شبكة المياه المنزلية - مدفوع	CODE0
المياه المنقولة بالصحاري (عن طريق الامم المتحدة/ جمعية غير حكومية)		10	2	حنفية المياه / شبكة المياه المنزلية - غير مدفوع	
المياه المنقولة بالصحاري (عن طريق موزع خاص)		11	3	مصدر مياه عام/ المياه المنقولة بالأنابيب إلى الحديقة / حنفية خارج المأوى - مدفوع	
مياه المطر		12	4	مصدر مياه عام/ المياه المنقولة بالأنابيب إلى الحديقة / حنفية خارج المأوى - غير مدفوع	
مياه سطحية		13	5	بئر محمية-مدفوع	
غيرها		77	6	بئر محمية- غير مدفوع	
لا أعلم		88	7	مياه "معدنية" معبأة (branded)	
رفض الإجابة		99	8	مياه "معدنية" معبأة (unbranded)	

**HOUS: Housing3**

رفض الإيجابية	لا أعلم	لا شيء (بدائل - شموع، بطاريات، ألخ)	ألواح شمسية أو غيرها من الطاقة المتجددة	إشترك غير قانوني بشبكة الكهرباء العامة	إشترك قانوني بشبكة الكهرباء العامة	إستعمال مولد خاص	ما هو مصدر الطاقة الكهربائية في المنزل؟ (multiple choice)	<b>HOUS13</b>	
99	88	5	4	3	2	1			
كم ساعة في اليوم تحصلون على الطاقة الكهربائية كمعدل؟								<b>HOUS14</b>	
رفض الإيجابية	لا أعلم	لا شيء	سخان / طبّاخ كهربائي يعمل بالطاقة	من فحم حجري	خشب	النفط (على سبيل المثال ، زيت القرن)	غاز	ما هو مصدر الطاقة المستخدمة في المطبخ؟	
99	88	6	5	4	3	2	1		
رفض الإيجابية	لا أعلم	غيرها	حديد مموج - اترنيت- زينكو	أسمنت	قمائش أو غطاء بلاستيك	خشب	حجر (مورق) ومدهون	حجارة عمار/خفان	ما هي مادة البناء المستعملة في الجدران الخلفية؟ (الأجوبة تعتمد على ملاحظة جامع البيانات والشخص الذي تجرى معه المقابلة)
99	88	77	7	6	5	4	3	2	1
<b>If HOUS16=77</b> إذا غيرها، حدد:								<b>HOUS17</b>	
رفض الإيجابية	لا أعلم	غيرها	أسمنت	حديد مموج - اترنيت- زينكو	قمائش أو غطاء البلاستيك	خشب	حجارة عمار/خفان	ما هي مادة البناء المستعملة في السقف؟ (الأجوبة تعتمد على ملاحظة جامع البيانات والشخص الذي تجرى معه المقابلة)	
99	88	77	5	4	3	2	1		
<b>If HOUS18=77</b> إذا غيرها، حدد:								<b>HOUS19</b>	
رفض الإيجابية	لا أعلم	لا شيء	مكيف	من فحم حجري	خشب	النفط (على سبيل المثال ، زيت القرن)	غاز	ماذا تستخدم لتدفئة منزلك عادة؟ (multiple options)	
99	88	6	5	4	3	2	1		

هل منزلك يتعرّض لأي من التالي:	متضرر جداً	متضرر قليلاً	غير متضرر	لا ينطبق	لا أعلم	رفض الإجابة
HOUS20	1	2	3	66	88	99
HOUS21	1	2	3	66	88	99
HOUS22	1	2	3	66	88	99
HOUS23	1	2	3	66	88	99
HOUS24	1	2	3	66	88	99
HOUS25	1	2	3	66	88	99
HOUS26	1	2	3	66	88	99
HOUS30	1	2	3	66	88	99

HOUS: Housing5		HOUS27
كم عدد المرات التي قمت بتغيير محل إقامتك في الـ 6 اشهر الماضية؟	مرات	HOUS27
1	صعوبات في حرية الحركة في الموقع الآخر [ أي: نقطة تفتيش والاعتقال ، لا وثائق مناسبة لمغادرة المنطقة ، إلخ ]	HOUS28
2	انعدام الأمن في الموقع الآخر [ أي: العداء / التوترات ]	
3	الخدمات الصحية / التعليم ليست متوفرة في الموقع الآخر	
4	تكاليف المعيشة هنا ادنى	
5	مزيد من فرص العمل هنا	
6	الخلفية الثقافية ذاتها هنا أي الدين والسياسة [	
7	إخلاء	
8	ظروف المأوى السابقة كانت سيئة	
77	غيرها	
88	لا أعلم	
99	رفض الإجابة	
<p style="text-align: center;"><b>If HOUS27&gt;0</b> إذا مرة أو أكثر ، لماذا؟ (multiple options)</p>		
<p style="text-align: center;"><b>If HOUS28=77</b> إذا غيرها، حدد:</p>		HOUS29

ASSET: Assets			
هل يوجد لديك هذه الممتلكات في منزلك؟ 1=yes, 0=no			
		سيارة	ASSET1
		دراجة نارية	ASSET3
		فان	ASSET5
		شاحنة بيك-أب	ASSET7
		دراجة هوائية	ASSET9
		فراش	ASSET10
		بطانيات	ASSET11
		طقم ملابس شتوية (بنطلون طويل وجاكيت وحذاء مغلق)	ASSET12
		أسرة	ASSET13
		طاولة وكراس	ASSET14
		فرن غاز صغير للطهي	ASSET15
		براد	ASSET16
		فرن	ASSET17
		ميكروويف	ASSET18
		جلاية/ ثلاجة منفصلة	ASSET21
		مكواة	ASSET22
		مدفأة (كهرباء، غاز، كاز، حطب)	ASSET23
		سخان مياه	ASSET24
		غسالة	ASSET25
		مكيف	ASSET26
		آلة خياطة	ASSET27
		تلفزيون	ASSET28
		كمبيوتر	ASSET29
		جهاز ساتلايت	ASSET30
		الهاتف المحمول	ASSET31
		الإنترنت	ASSET32



SS: Safety and Security - Human Insecurity Scale							
رفض الإجابة	لا أعلم	في كل الأوقات	في كثير من الأوقات	في بعض الأوقات	في قليل من الأوقات	لم أشعر في أي وقت من الأوقات	ملاحظة لجامع البيانات: السؤال موجه للمجيب فقط
99	88	5	4	3	2	1	إلى أي مدى تشعر بالقلق / الخوف من فقدان مصدر الدخل الخاص بك أو مصدر عائلتك للدخل؟
99	88	5	4	3	2	1	إلى أي مدى تشعر بالقلق / الخوف من خسارة منزلك؟

رفض الإجابة	لا أعلم	سيئ جداً	سيئ	لا جيد ولا سيئ	جيد	جيد جداً	
99	88	5	4	3	2	1	كيف تقيم وضعك الصحي الحالي؟

Decision Making– To be asked to female respondents ONLY		
R02	R01	
خلال ال6 اشهر الماضية الى أي مدى تشعر إنه يمكنك أن تتخذ قرارك الخاص فيما يخص هذه المواضيع لو كنت تريد؟	خلال ال6 اشهر الماضية من أفراد عائلتك له الكلمة الأخيرة في إتخاذ القرار؟ <b>Code 1</b>	اقرأ: داخل كل عائلة، هناك قرارات مختلفة يجب إن تتخذ تتعلق بمواضيع متعددة من ضمنها العمل، الاطفال، كيفية صرف المال بالإضافة لمواضيع شخصية. الأسئلة التالية تتعلق بهذا الموضوع. إذا لم تشارك الأسرة في نشاط معين ، أدخل رمز "القرار لم يتخذ" وانتقل إلى النشاط التالي.
لا أستطيع أبداً	1	a. توظيفك و أجرتك المناسبة؟
أستطيع قليلاً	2	b. تقرير ما يتوجب تحضيره كوجبات يومية؟
أستطيع بشكل معتدل	3	c. زيارة العائلة والأقارب؟
أستطيع إلى حد كبير	4	d. النفقات المنزلية الرئيسية؟ (جهاز كبير للمنزل مثلاً كالثلاجة)
		e. النفقات المنزلية الثانوية؟ (الطعام المخصص للاستهلاك اليومي أو أي احتياجات منزلية أخرى)
		f. استخدام أو عدم استخدام تنظيم الأسرة (منع الحمل) للحد أو المباشرة بين الولادات؟
		g. تعليم أطفالك؟
		h. أين تذهبون للحصول على الرعاية الصحية/ استشارة ؟
	<b>Code3</b>	<b>R03</b> لجامع البيانات: هل كان هناك أفراد اخرين من العائلة عند طرح هذه الأسئلة؟

CODE3: Presence of others		CODE1: Decision Making	
1	المرأة كانت بمفردها	1	ذكر أو الزوج
2	الزوج كان حاضراً	2	أنثى أو الزوجة
3	أعضاء آخرين من العائلة كانوا حاضرين	3	الزوج/ ذكر والزوجة/ أنثى مجتمعين
4	المرأة كانت مع أطفال	40	الزوج/ ذكر مع فرد آخر
5	الزوج وأعضاء آخرين من العائلة كانوا حاضرين	50	الزوجة أنثى مع فرد آخر
		8	شخص من خارج العائلة/ غير ذلك
		9	لم يتخذ القرار
		88	لا أعلم
		99	رفض الإجابة

EXP: EXPENDITURES (المصروفات)															
TF_					CURR_					AMNT_					
حدد الاطار الزمني الصحيح					حدد العملة الصحيحة					كم تنفق أسرتك على الأمور التالية من تشرين الثاني/نوفمبر (شهر 11) 2018؟ يتضمن ذلك المساعدات النقدية والعينية					
رفض الإجابة	لا أعلم	ابدا/ لا ينطبق	مرة واحدة	سنوياً	فصلياً (أي كل ثلاث أشهر)	شهرياً	أسبوعياً	يوميًا	رفض الإجابة	لا أعلم	\$	ل.ل.	المبلغ		
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	إيجار المنزل	EXP1
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	طعام/أكل	EXP2
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	خدمة المياه	EXP3
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	مياه شرب	EXP4
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	غاز الطهو	EXP5
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	البنزين والوقود للنقل	EXP6
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	الفحم، الديزل	EXP7
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	كهرباء/ إشتراك مولد	EXP8
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	مواد غير غذائية (أدوات التنظيف المنزلية، لوازم المطبخ، مواد العناية الشخصية، حفاظات، مواد تجميل...)	EXP9
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	الثياب	EXP10
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	إصلاح/صيانة/تأمين منزلي	EXP11
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	إصلاح/صيانة/تأمين مركبات	EXP12
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	تعليم	EXP13
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	تكلفة زيارة الطبيب دون كلفة الدواء	EXP14
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	تحاليل طبية وصور	EXP15
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	الاستشفاء	EXP16
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	العلاج (دواء)	EXP17
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	نقل العام (لا يشمل نقل المدارس)	EXP18
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	نقل المدارس	EXP19
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	اتصالات	EXP20
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	نشاطات ترفيهية	EXP21
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	___	التبغ (ارغيلة)	EXP22

99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	_	رد الديون	<b>EXP23</b>
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	_	الرسوم القانونية والتسجيل (الإقامة القانونية ، وتسجيل المواليد والزواج ، والرسوم القانونية الأخرى)	<b>EXP24</b>
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	_	غيرها	<b>EXP25</b>
99	88	66	6	5	4	3	2	1	99	88	2	1	_	المجموع	<b>EXP26</b>

ASST:Assistance				
رفض الإجابة	لا أعلم	كلا	نعم	
99	88	0	1	هل تلقيت أي مساعدة خلال الـ 6 اشهر الماضية (175 دولار/شهرياً)؟
99	88	0	1	هل تلقيت أي مساعدة نقدية للغذاء خلال الـ 3 الاشهر الماضية (27 دولار للشخص/شهرياً من الصراف الآلي)؟
99	88	0	1	هل تلقيت أي مساعدة غذائية خلال الـ 6 اشهر الماضية (27 دولار للشخص/شهرياً من السوبرماركت أو الدكان)؟
99	88	0	1	هل تلقيت أي مساعدة غذائية (عينية) في الـ 6 اشهر الماضية؟
99	88	0	1	هل تلقيت مساعدة نقدية مخصصة لفصل الشتاء خلال فصل الشتاء الماضي ( \$ 375 في كانون الأول 2018 ) ؟
99	88	0	1	هل تلقيت مساعدة نقدية مدرسية لفصل الشتاء من اليونيسف بين 13 إلى 19 كانون الأول 2018؟ (\$40 لكل طفل ل 4 أطفال فقط من كل أسرة كحد أقصى)؟ (\$13.5 او \$20 للأطفال ما دون 12 سنة و \$33.5 اوللأطفال فوق 12 سنة)
99	88	0	1	هل تلقيت أي مساعدة نقدية أخرى خلال الـ 6 اشهر الماضية؟
99	88	0	1	هل تلقيت مساعدة عينية غير غذائية خلال الـ 6 اشهر الماضية؟ ( ثياب/ مواد تنظيف...)
99	88	0	1	هل تلقيت مساعدة خدماتية(إصلاح/صيانة) خلال الـ 6 اشهر الماضية؟
99	88	0	1	هل تلقيت أي مساعدة تقنية (تدريب مهني، بناء قدرات، الخ) خلال الـ 6 اشهر الماضية ؟
			1	رعاية صحية مجانية بالكامل
			2	مساهمة في تغطية جزء من كلفة العناية الصحية الأولية (مستوصفات)
			3	تدفع الأسرة جميع التكاليف المتعلقة بالرعاية الصحية (معاينة، أدوية، إلخ)
			4	لم تكن بحاجة الى العناية الصحية الأولية
			77	غيرها
			88	لا أعرف
			99	رفض الإجابة
			1	تكاليف الاستشفاء تم تغطيتها بالكامل عن طريق المساعدات
			2	تكاليف الاستشفاء تم تغطيتها جزئياً عن طريق المفوضية أو اي منظمة أو جمعية اخرى
			3	كلا، لم نتلقى أي مساعدة. كان على الأسرة أن تدفع جميع التكاليف المتعلقة بالاستشفاء
			4	كلا، لم نتلقى أي مساعدة. كان على الأسرة أن تدفع جميع التكاليف المتعلقة بالاستشفاء
			5	لم تكن الأسرة بحاجة إلى أي مساعدة حيث أن التأمين الطبي متوفر
			77	غيرها
			88	لا أعلم
			99	رفض الإجابة

For Cash and Food Groups only	
كم مرة ذهبت أنت أو أحد أفراد عائلتك إلى الصراف الآلي لسحب المساعدة النقدية خلال الـ 30 يوم الماضية؟	CASH1
مَن من أفراد أسرتك يذهب عادةً إلى الصراف الآلي لسحب المال ببطاقة المساعدات الإنسانية (البطاقة الحمراء) ؟	CASH2
1 في معظم الأحيان، رب الأسرة (ذكر) أو الزوج	
2 في معظم الأحيان، ربة الأسرة (أنثى) أو الزوجة	
3 في معظم الأحيان، رب وربة الأسرة سوياً أو الزوج و الزوجة	
4 أنثى أخرى في الأسرة	
5 ذكر آخر في الأسرة	
6 لم نسحب المال من البطاقة من الصراف الآلي	
88 لا أعلم	
99 رفض الإجابة	

INC: INCOME							
INC4			INC3		INC2		INC1
المصدر الأولي:	ما هو مصدر انفاقك الأساسي؟ (multiple options) ملاحظة لجامع البيانات: إذا ذكر المجيب أن العائلة تستدين كي تنفق فهذا يعتبر مصدر للإنفاق		If INC1>0 الأطار الزمني		If INC1>0 العملة		كم يبلغ دخل الأسرة تقريباً؟
	التحويلات- مدخول من الأقارب من داخل أو خارج لبنان	1					
_	مدخول من العمل الذاتي أو الأجر	2	يوميًا	1	1يرة لبنانية (ل.ل.)	1	
INC5	تسول	3	أسبوعياً	2	دولار أميركي (\$)	2	
المصدر الثاني:	مخدرات	4	نصف شهري	3	لا أعلم	88	
_	الديون/ الإئتمان الرسمي أو الغير رسمي/ الديون (محلات والأصدقاء المضيفين)	5	شهريًا	4	رفض الإجابة	99	
	بيع الموجودات (سيارة، دراجة، ثلاجة، تلفزيون، الحيوانات)	6	كل 6 أشهر	5			
INC6	بيع المساعدات العينية	7	سنويًا	6			
المصدر الثالث:	مساعدات أو هبات من منظمات غير حكومية أو دينية أو مؤسسات القطاع الخاص	8	لا أعلم	88			
_	مساعدات أو هبات من العائلة/ الأصدقاء	9	رفض الإجاب	99			
	لا يوجد مصدر آخر للدخل (فقط لINC5 و INC6)	10					
	غيرها، حدد	77					
	لا أعلم	88					
	رفض الإجابة	99					

DEBT: Debt			
DEBT2 → نعم	1	هل لديكم ديون؟	DEBT1
كلا	0		
لا أعلم	88		
رفض الإجابة	99		
_		If DEBT1=1 كم يبلغ حجم الديون؟	DEBT2
1يرة لبنانية (ل.ل.)	1	حدد العملة الصحيحة	CURR_
دولار أميركي \$	2		
لا أعلم	88		
رفض الإجابة	99		

Accountability1																	
AC1	الماضية، هل جريت 6 في الأشهر ال إنت أو أحد أفراد عائلتك الإتصال بخط(أو مركز) المساعدة؟	نعم، تم تحويلي للتحدث مع احد الأشخاص	نعم، ولكن اتصالي لم يتم تحويله إلى أي شخص ولم يعاود أي أحد الإتصال بي	كلا	لا أعرف	رفض الإجابة	1	2	3	88	99						
AC1A	<b>If AC1=2</b> إذا اتصلت خلال الأشهر الستة الماضية ولكن اتصالك لم يتم تحويله إلى أي شخص ، ما هو السبب؟ (ضع علامة على كل ما ينطبق)	الخط كان مشغول ولذلك لم يتم تحويلي	تم تعليقي لفترة طويلة فاغلقت الخط	رن الخط ولكن لم يرد علي أحد	اتصلت في عطلة نهائية الأسبوع أو في الليل	تركت رسالة ولكن لم يعاود أحد الإتصال بي	غيره	لا أعلم	رفض الإجابة	1	2	3	4	5	77	88	99
If ACIA= 77 إذا اخترت غير ه، الرجاء حدد										AC1A_other							
AC2	<b>If AC1=1/2</b> إذا كان الجواب نعم (أي اتصلت بمركز المساعدة وتم تحويلك إلى شخص للتحدث معه أو لم يتم تحويلك): ما هي المشكلة أو الإستفسار التي كنت \ تحاول معالجتها؟	1	اضاعت/ سرقة البطاقة	8	إنهاء(توقيف) المساعدات النقدية للأسرة (طلب معلومات إضافية/ إستئناف القرار	2	2	2	9	9	9	9	9	9	9	9	9
		2	اضاعة /نسيان الرقم السري (pin)	9	تغير في أوضاع الأسرة مما يستلزم تحديث بيانات التسجيل	3	3	3	10	10	10	10	10	10	10	10	10
		3	البطاقة علفت في الصراف الآلي/ البطاقة لا تعمل	10	طلب مساعدة نقدية فورية (مثلاً للحصول على الرعاية الصحية)	4	4	4	11	11	11	11	11	11	11	11	11
		4	لا تحويل/ تأخر في تحويل المال للبطاقة	11	مسألة أخرى عن المساعدات المالية أو إستفسار	5	5	5	77	77	77	77	77	77	77	77	77
		5	التعرض للتهديد/ الخطر/ السرقة عند سحب الاموال من الصراف الآلي	77	مشاكل أخرى (غير متعلقة بالمساعدات النقدية مثل الحصول على الخدمات)	6	6	6	88	88	88	88	88	88	88	88	88
		6	التعرض للتهديد/ الخطر/ سرقة الاموال في مكان آخر	88	لا أعلم	7	7	7	99	99	99	99	99	99	99	99	99
		7	مخاطر أمنية أخرى (غير مرتبطة بالمساعدات النقدية مباشرة)	99	رفض الإجابة	1	1	1	4	4	4	4	4	4	4	4	4
AC3	<b>If AC1=1</b> إذا كان الجواب نعم (أي اتصلت بمركز المساعدة وتم تحويلك إلى شخص للتحدث معه) هل إستطاع أن يحل مشكلتك أو يرد على أسئلتك بشكل فعال؟	1	نعم، فوراً خلال فترة المكالمة	4	كلا	2	2	2	77	77	77	77	77	77	77	77	77
		2	نعم، تم الإتصال بي في وقت لاحق	77	غيرها	3	3	3	88	88	88	88	88	88	88	88	88
		3	نعم طلبوا مني زيارة أحد مكاتنهم	88	لا أعلم	4	4	4	99	99	99	99	99	99	99	99	99
		4	رفض الإجابة	99	رفض الإجابة	AC3_1	AC3=77 إذا غير ه، حدد:										
AC4	<b>If AC1=1</b> إذا كان الجواب نعم (أي اتصلت بمركز المساعدة وتم تحويلك إلى شخص للتحدث معه) كم تطلب الأمر لتحل مشكلتك بشكل كامل؟	1	في نفس اليوم الذي اجريت فيه المكالمة	6	1-2 شهر	2	2	2	7	7	7	7	7	7	7	7	7
		2	أقل من أسبوع	7	أكثر من شهرين	3	3	3	8	8	8	8	8	8	8	8	8
		3	1-2 أسبوع	8	لم يتم حل المسألة بعد ولكن العملية لا تزال جارية	4	4	4	9	9	9	9	9	9	9	9	9
		4	2-3 اسبوع	9	لا يمكن حل المشكلة	5	5	5	88	88	88	88	88	88	88	88	88
		5	3-4 اسبوع	88	لا أعلم	6	6	6	99	99	99	99	99	99	99	99	99
		6	4-5 اسبوع	99	رفض الإجابة	AC5	إذا استخدمت الخط الساخن لمركز المساعدة من قبل، ما مدى رضاك بالخدمات التي يقدمها؟										
		1	راضي جداً	5	غير راضي أبداً	1	1	1	5	5	5	5	5	5	5	5	5
		2	راضي	88	لا أعلم	2	2	2	88	88	88	88	88	88	88	88	88
		3	لست راضي ولا غير راضي	99	رفض الإجابة	3	3	3	99	99	99	99	99	99	99	99	99
		4	غير راضي			4	4	4									

Accountability2																									
AC6	كيف تتلقى أنت أو أي من أفراد عائلتك رسائل أو أي نوع من التواصل من الجهات التي تؤمن لك المساعدات؟ (multiple options)	1	لم تتلقى أي نوع من الرسائل	8	على الانترنت / وسائل الاعلام الاجتماعية / facebook	AC6_other	If AC6= 77			إذا اخترت غيره، الرجاء حدد:															
		2	الرسائل النصية	9	خلال عملية التأكد من البطاقات																				
		3	خلال توزيع البطاقات	77	غيره																				
		4	تتبادل الكلام بين الجيران أو أفراد من المحيط	88	لا أعلم																				
		5	الياقظات/ منشورات على المحال التجارية	99	رفض الإجابة																				
		6	ممثل المنظمات الغير حكومية																						
		7	خلال إتصال هاتفي																						
AC10	هل واجهت أنت أو أي من أفراد عائلتك أي مشكلة في الوصول إلى المعلومات المتعلقة بمساعدتك؟	1	نعم	88	لا أعلم	AC11	If AC10= 1			إذا كانت الإجابة نعم ، فما هي المشاكل التي واجهتها؟															
		0	كلا	99	رفض الإجابة																				
AC7A	من فضلك أخبرنا إذا كنت قد تلقيت المعلومات التي تحتاجها عن البرنامج (ضع علامة على كل ما ينطبق)	1	لهم سبب اختياركم / فصلكم	6	كيف يمكن إعادة النظر في موضوع حصولك على مساعدات	AC11	If AC10= 1	إذا كانت الإجابة نعم ، فما هي المشاكل التي واجهتها؟	1	لم يمكنني الوصول إلى الهاتف (بمعنى أنه مشترك أو معطل أو مفقود أو تم تغييره)	2	المكالمة الهاتفية مكلفة للغاية	3	لم يمكنني الوصول إلى خط المساعدة	4	لم أقدر الوصول إلى مركز المفوضية / برنامج الأغذية العالمي	77	غيره	88	لا أعلم	99	رفض الإجابة			
		2	كيفية استخدام البطاقة والوصول إلى المال وأي أيام للذهاب إلى أجهزة الصراف الآلي	7	مدة حصولك على المساعدات (عدد الأشهر)																				
		3	عملية التحقق التي تقوم بها المفوضية ومنظمات أخرى ثلاث مرات سنوياً لتجديد معلومات الملحقين ببرامج المساعدات النقدية																						
		4	كيفية الحصول على معلومات إضافية حول ملفك																						
		5	كيفية تقديم شكوى إلى المفوضية أو برنامج الأغذية العالمي																						
AC8	هل تجد أن الرسائل النصية التي تتلقاها المتعلقة بالمساعدات النقدية سهلة الفهم؟	1	نعم			AC9	If AC8=0			إذا كان الجواب كلا، ما السبب؟															
		0	كلا																						
AC9	إذا كان الجواب كلا، ما السبب؟	88	لا أعلم			AC9_1	If AC9=77			إذا غيرها، حدد:															
		99	رفض الإجابة																						
		1	عدم القدرة على القراءة																						
		2	المعلومات معقدة																						
		3	المعلومات غير كافية																						
		77	غيرها																						